

福建非物质文化遗产

传承人图典(二)

ILLUSTRATED BOOK OF INHERITORS
OF INTANGIBLE CULTURAL HERITAGE
IN FUJIAN PROVINCE (VOLUME II)

主编 / 福建省文化厅

Chief Editor / Fujian Provincial Department of culture



海峡出版发行集团
海峡书局

福建非物质文化遗产传承人图典（二）

主编：福建省文化厅

编辑：福建省艺术馆 福建省非物质文化遗产保护中心

特约编辑：宋曼君

责任编辑：刘伏宝 刘晓闽 廖伟

出版发行：海峡出版发行集团

海峡书局

福建非物质文化遗产传承人图典

编辑委员会名单

编辑委员会

名 誉 主 任	陈秋平
主 任	陈 吉
副 主 任	梁祥霖 陈秀梅
编 委	(按姓氏笔画排序)
	方家林 王评章 卢美松 史建榕 叶清海 叶明生
	杨华基 杨江帆 李史明 吴志跃 陈茂松 陈秀梅
	陈思源 杜 健 郑礼阔 郑万平 范碧云 罗锦枝
	林进川 林育毅 陈德平 黄榕城 欧阳晓波

编 辑 部

责 任 主 编	陈秀梅
编辑部主任	宋曼君
编 辑	刘如珍 谭雪刚 陈 哲 何 微 江书荣 方一珊 张 薇
英 文 翻 译	王立弟 蒋好书 顾巨凡 Michael Geoffrey Murray
书 名 题 字	陈 吉

Illustrated book of inheritors of intangible cultural heritage in Fujian province

Editorial board list

Editorial Board

Honorary Director	Chen Qiuping
Director	Chen Ji
Deputy Director	Liang Xianglin Chen Xiumei
Editorial Board Member	Fang Jialin Wang Pingzhang Lu Meisong Shi Jianrong Ye Qinghai Ye Mingsheng Yang Huaji Yang Jiangfan Li Shiming Wu Zhiyue Chen Maosong Chen Xiumei Chen Siyuan Du Jian Zheng Likuo Zheng Wanping Fan Binyun Luo Jinzhi Lin Jinchuan Lin Yuyi Chen Deping Huang Rongcheng Ouyang Xiaobo

Newsroom

Responsibility Editor	Chen Xiumei
Director of Editorial Department	Song Manjun
Editors	Liu Ruzhen Tan Xuegang Chen Zhe He Wei Jiang Shurong Fang Yishan Zhang Wei
Translators	Wang Lidi Jiang Haoshu Gu Jufan Michael Geoffrey Murray
Inscription on the Title	Chen Ji

序

福建地处祖国大陆东南沿海，与台湾隔海相望，历史悠久，文化多样，融海洋文化、闽越文化与中原文化于一体，包孕了丰富的非物质文化遗产资源。在全球性经济、文化一体化的影响下，非物质文化遗产保护在世界各国日益受到重视，成为 21 世纪最重要的全球性文化热点之一。福建省文化厅作为文化行政主管部门，自觉肩负起守护文化家园的神圣使命，并在实践中取得了一定的成绩。

截至目前，我省已完成四级名录保护体系的建设，国家级和省级非物质文化遗产项目数量在全国均名列前茅，有 6 个项目成为世界级非遗项目，其中福建木偶戏传承人培养计划入选联合国教科文组织保护非物质文化遗产“优秀实践名册”，填补了我国在该项目上的空白。此外，我省在传承人队伍建设、文化生态保护实验区建设、非物质文化遗产生产性保护示范基地建设、非遗数据库建设、闽台文化交流活动方面都取得了一系列的成果。

为更好地总结成绩，让过去、现在和未来的参与者为自己肩上承担的新使命感到责任与光荣，2008 年和 2013 年，我们先后编纂出版了《福建非物质文化遗产名录》《福建非物质文化遗产名录》（二），以中英文双语对照形式，图文并茂地展示了我省公布的四批省级非物质文化遗产项目，全面展示了我省非物质文化遗产资源和保护成果。

但是，这项工作还有待进一步推进和深入，因为保护非遗项目的核心是保护其传承主体，而传承人就是这个主体，是非物质文化遗产得以传承的灵魂所在。目前，我省已先后组织评审、公布了三批省级非物质文化遗产代表性传承人，推荐了四批国家级非物质文化遗产代表性传承人。应该说，在非物质文化遗产代表性传承人的保护工作方面取得了阶段性成果。因此，整理和编撰《福建非物质文化遗产传承人图典》（一、二、三）适逢其时。

习近平总书记说：要让老百姓望得见山，看得见水，记得住乡愁。文化就是这份乡愁，是人民的精神家园，而非物质文化遗产是民族文化的精华、民族智慧的结晶，是一个国家、民族屹立于世界民族之林的独特象征。围绕实现中华民族伟大复兴的中国梦，十八届三中全会提出“建设社会主义文化强国，增强国家文化软实力”的文化建设目标。非物质文化遗产对增强国家文化软实力、丰富广大人民群众的文化生活具有重要意义。今后，我们将在文化部的指导下，在福建省委、省政府的领导下，持续推进我省非物质文化遗产及其传承人的保护工作。我们相信，随着改革的不断深入，文化的春天正日渐郁郁葱葱，非物质文化遗产将迎来下一轮保护与传承高潮！

福建省文化厅党组书记、厅长 陈秋平

2014年3月16日

Preface

Located in the southeast coast of China's mainland and separated from Taiwan by the sea, Fujian has rich intangible cultural heritage resources as it enjoys a long history and diversified culture which includes marine culture, Fujian culture and culture in the Central Plains. Under the influence of the global economic and cultural integration, the safeguarding of intangible cultural heritage is receiving increasing attention across the world and has become one of the world's most important cultural hot spots in the 21st century. The Fujian Provincial Department of Culture, as the administrative department of culture, has consciously taken up the sacred mission of guarding the cultural homeland, and has achieved certain achievements in practice.

Up to now, the province has established a 4-level ICH inventory system, namely at the state, province, city and county levels. The number of national and provincial intangible cultural heritage items in Fujian is among the top in China, and six items have been listed as the world-class ICH items, among which the Strategy for Training of Coming Generations of Fujian Puppetry Practitioners has been listed on the UNESCO's Register of Best Safeguarding Practices for the Intangible Cultural Heritage, filling in the gaps in this item in China. In addition, a series of achievements in the construction of reservoir of inheritors, the construction of cultural ecology experimental reserves, the construction of production-based demonstration bases for the protection of ICH and the construction of database for ICH, and cultural exchanges between Fujian and Taiwan have been made in Fujian.

To better summarize the achievements and arouse the sense of responsibility of the past, present and future participants who would feel proud for the mission they have taken up, we have compiled and published the Directory of Intangible Cultural Heritage in Fujian (Volumes I and II) separately in 2008 and 2013. This directory, which is written in both Chinese and English, illustrates the four batches of provincial intangible cultural heritage items, and displays in a comprehensive way the intangible cultural heritage resources in Fujian and the achievements in safeguarding these resources.

However, this work remains to be advanced because the core of the safeguarding of ICH items is to protect the subject of its inheritors and the subject is the key to the inheritance of ICH. Currently, three batches of representative inheritors of provincial intangible cultural heritage have been reviewed and announced successively in the province and four batches of representative inheritors of national intangible cultural heritage have been recommended. It could be said that initial results in protecting the representative inheritors of intangible cultural heritage have been achieved. Therefore, it is the right time to collate and compile the Illustrated Book on the Inheritors of Intangible Cultural Heritage in Fujian Province.

General Secretary Xi Jinping said that the urbanization should follow the principle that the people could see mountains and water which could evoke nostalgia. Culture is this nostalgia and the spiritual home of the people, and intangible cultural heritage is the essence of national culture and the fruit of national wisdom. It is a unique symbol of a country and a nation standing proudly in the family of nations. Centering on the dream of achieving the great rejuvenation of the Chinese nation, the Third Plenary Session of the 18th Central Committee of the CPC established the goal of cultural development of "developing China into a nation with a strong socialist culture and improving its cultural soft power". Intangible cultural heritage is of great significance to enhancing national cultural soft power and enriching the cultural life of the masses. In the future, we will proceed with the work of safeguarding the intangible cultural heritage and protecting the inheritors in our province under the guidance of the Ministry of Culture and the leadership of the party commission and the provincial government of Fujian Province. We believe that with the progress of reform, the intangible cultural heritage will see a new round of climax of protection and inheritance.

Chen Qiuping

Director-General, Fujian Provincial Department of Culture

March, 2014



目录

Contents

福建省第二批省级非物质文化遗产项目 代表性传承人

序	陈秋平	/ 003
---	-----	-------

一、民间文学

1. 伍耿怀	/ 004
2. 陈其生	/ 006
3. 陆和寿	/ 008
● 4. 钟昌尧	/ 010
5. 雷翰林	/ 012

二、传统音乐

6. 李华政	/ 016
7. 黄正统	/ 018
8. 洪 国	/ 020
9. 高素珍	/ 022
10. 林仁桂（已故）	/ 024
11. 林仁华	/ 026
12. 吴燕琳	/ 028
● 13. 李贞煜	/ 030
14. 林武河	/ 032
15. 雷仙梅	/ 034
● 16. 庄能宗	/ 036
17. 丁信坤	/ 038
18. 周碧月	/ 040

注：带●为国家级非物质文化遗产项目代表性传承人

19.吴璟瑜	/ 042
20.胡明炮	/ 044
21.雷茂发	/ 046
22.陈侣白	/ 048

三、传统舞蹈

23.王秀华	/ 052
24.邱世昌	/ 054
25.高荣华	/ 056
26.曾育兰	/ 058
27.余荣烈	/ 060
28.余春林	/ 062
29.余启强	/ 064
30.林炳兴	/ 066
31.曾友家	/ 068
32.杨国民	/ 070
33.严建华	/ 072
34.杨清端	/ 074
● 35.郭金锁	/ 076

四、传统戏剧

36.李龙抛	/ 080
37.姚道成	/ 082
38.欧阳燕青	/ 084
39.林丽雅	/ 086
40.吴晶晶	/ 088
41.庄海蓉	/ 090
42.苏燕蓉	/ 092
43.杨月霞	/ 094
44.邱荣川	/ 096
45.吴幼清	/ 098
46.黄雪娥	/ 100
47.张贻泉	/ 102
48.纪国平	/ 104

49.吴明森	/ 106
50.林赋赋	/ 108
51.魏少辉	/ 110
52.龚万里	/ 112
53.刘小琴	/ 114
54.胡奇明(已故)	/ 116
55.刘春英	/ 118
56.林锦福	/ 120
57.伍银莲	/ 122
58.李胜奕	/ 124
59.陈爱玉	/ 126
60.杨剑岚	/ 128
61.苏正顷	/ 130
62.张贤楼	/ 132
63.陈玉光	/ 134
64.周回利	/ 136
● 65.谢宝燊	/ 138
66.王国金	/ 140
67.周如典	/ 142
68.林文珍	/ 144
69.许秀莺	/ 146
70.祁玉卿	/ 148
71.黄美云	/ 150
72.陈先镐	/ 152
73.黄光煌	/ 154
74.徐瑞廉	/ 156
75.黄学仁	/ 158
76.叶扬忠	/ 160
77.王一敏	/ 162
78.吴崇耀	/ 164

五、曲艺

79.洪明吉	/ 168
80.曾宝燕	/ 170

注：带●为国家级非物质文化遗产项目代表性传承人

81.吴怀碧	—————	/ 172
82.林剑平	—————	/ 174
83.林锦惠	—————	/ 176
84.谢溪添	—————	/ 178
85.张丽卿	—————	/ 180
86.张月萍	—————	/ 182
87.林惠真	—————	/ 184
88.陈德泉	—————	/ 186
89.黄 冰	—————	/ 188
90.卢丽萍	—————	/ 190
91.邵鼎辉	—————	/ 192
92.吴可庭	—————	/ 194
93.蔡锦波	—————	/ 196

六、传统体育、游艺与杂技

94.黄振键	—————	/ 200
95.徐瑞滨	—————	/ 202
96.陈伟强	—————	/ 204
97.胡成武	—————	/ 206
● 98.周焜民	—————	/ 208
99.苏瀛汉	—————	/ 210
100.蓝大瑞	—————	/ 212
101.蓝可凤	—————	/ 214
102.蓝如柱	—————	/ 216
103.廖 贵	—————	/ 218
104.房贞义	—————	/ 220
105.邱明全	—————	/ 222
106.邱靖娜	—————	/ 224

七、传统美术

107.郑国明	—————	/ 228
108.黄泉福	—————	/ 230
109.王文生	—————	/ 232

● 110.王经民	/ 234
111.林平翠	/ 236
112.许谦慎	/ 238
113.刘爱珠	/ 240
114.陈益晶	/ 242
115.黄金妹	/ 244
116.张峥嵘	/ 246
117.高少苹	/ 248
118.颜仕国	/ 250
119.杨亚州	/ 252
120.徐 强	/ 254
121.王描眉(已故)	/ 256
122.孔春霞	/ 258

八、传统技艺

123.林国基	/ 262
124.沈振祥	/ 264
● 125.梅相靖	/ 266
126.林文光(已故)	/ 268
127.吴传福	/ 270
128.刘依富(已故)	/ 272
● 129.黄时中	/ 274
130.郑修铃	/ 276
131.林长勇	/ 278
132.黄北贯	/ 280
133.庄春土(已故)	/ 282
134.粟金旺	/ 284
135.蔡炳龙	/ 286
● 136.孙建兴	/ 288
137.王道辉	/ 290
138.邓金坤	/ 292
139.叶云飞	/ 294
● 140.黄春财	/ 296
● 141.方文桃	/ 298

注：带●为国家级非物质文化遗产项目代表性传承人

● 142. 佘国平	/ 300
143. 黄文寿	/ 302
144. 杨峰岩	/ 304
145. 杨剑民 (已故)	/ 306
146. 许瑞峰	/ 308
● 147. 邱双炯	/ 310
148. 王福隆	/ 312
149. 魏双全	/ 314
150. 陈双算	/ 316
151. 刘宝顺	/ 318
152. 蔡富国	/ 320
153. 蔡士东	/ 322
154. 王玉琼	/ 324
155. 林玉黎	/ 326
156. 林福星	/ 328
157. 黄福华	/ 330
158. 郭金镖	/ 332
159. 李子飞	/ 334

九、民俗

160. 黄光辉	/ 338
161. 林春泉	/ 340
162. 刘吉石 (已故)	/ 342
163. 蓝春娥	/ 344
164. 李梅英	/ 346
165. 詹国平	/ 348
166. 黄尚安 (已故)	/ 350
167. 黄振伟	/ 352
168. 林自东	/ 354
169. 陈梅英	/ 356
170. 陈鹭玲	/ 358
171. 林聪治	/ 360
● 172. 林金榜	/ 362
173. 雷其松	/ 364

174.林玉坤（已故）	366
175.薛贻知（已故）	368
176.陆修干	370
177.谢荣增	372
178.徐劭仁	374
179.陈学铭	376

附录：

福建省入选联合国教科文组织非物质文化遗产名录项目名单	
福建省第一批国家级非物质文化遗产项目名单	
福建省第二批国家级非物质文化遗产项目名单	
福建省第三批国家级非物质文化遗产项目名单	
福建省第一批省级非物质文化遗产项目名单	
福建省第二批省级非物质文化遗产项目名单	
福建省第三批省级非物质文化遗产项目名单	
福建省第四批省级非物质文化遗产项目名单	

跋 陈 吉	401
-------	-----

注：带●为国家级非物质文化遗产项目代表性传承人



Contents

The List of the Second Group of the Intangible Cultural Heritage Representative inheritors at Provincial Level in Fujian Province

Preface	Chen Qiuping	_____	/ 004
----------------	--------------	-------	-------

一、Folk Literature

1.	Wu Genghuai	_____	/ 004
2.	Chen Qisheng	_____	/ 006
3.	Lu Heshou	_____	/ 008
● 4.	Zhong Changyao	_____	/ 010
5.	Lei Hanlin	_____	/ 012

二、Traditional Music

6.	Li Huazheng	_____	/ 016
7.	Huang Zhengtong	_____	/ 018
8.	Hong Guo	_____	/ 020
9.	Gao Suzhen	_____	/ 022

10. Lin Rengui (The late) ————— / 024
11. Lin Renhua ————— / 026
12. Wu Yanlin ————— / 028
- 13. Li Zhenyu ————— / 030
14. Lin Wuhe ————— / 032
15. Lei Xianmei ————— / 034
- 16. Zhuang Nengzong ————— / 036
17. Ding Xinkun ————— / 038
18. Zhou Biyue ————— / 040
19. Wu Jingyu ————— / 042
20. Hu Mingpao ————— / 044
21. Lei Maofa ————— / 046
22. Chen Lvbai ————— / 048

三、Traditional Dance

23. Wang Xiuhua ————— / 052
24. Qiu Shichang ————— / 054
25. Gao Ronghua ————— / 056
26. Zeng Yulan ————— / 058
27. Yu Ronglie ————— / 060
28. Yu Chunlin ————— / 062
29. Yu Qiqiang ————— / 064
30. Lin Bingxing ————— / 066
31. Zeng Youjia ————— / 068
32. Yang Guomin ————— / 070
33. Yan Jianhua ————— / 072
34. Yang Qingduan ————— / 074
- 35. Guo Jinsuo ————— / 076

Note:with ● as a representative inheritor of the national-level intangible cultural heritage item

四、Traditional Opera

36. Li Longpao ————— / 080
37. Yao Daocheng ————— / 082
38. Ouyang Yanqing ————— / 084
39. Lin Liya ————— / 086
40. Wu Jingjing ————— / 088
41. Zhuang Hairong ————— / 090
42. Su Yanrong ————— / 092
43. Yang Yuexia ————— / 094
44. Qiu Rongchuan ————— / 096
45. Wu Youqing ————— / 098
46. Huang Xue' e ————— / 100
47. Zhang Yiquan ————— / 102
48. Ji Guoping ————— / 104
49. Wu Mingsen ————— / 106
50. Lin Fufu ————— / 108
51. Wei Shaohui ————— / 110
52. Gong Wanli ————— / 112
53. Liu Xiaoqin ————— / 114
54. Hu Qiming (The late) ————— / 116
55. Liu Chunying ————— / 118
56. Lin Jinfu ————— / 120
57. Wu Yinlian ————— / 122
58. Li Shengyi ————— / 124
59. Chen Aiyu ————— / 126
60. Yang Jianlan ————— / 128
61. Su Zhengqing ————— / 130